

P*PPY

P0323

DRESS

EU | Size 80 - 110

UK | 9 mo. - 5 yrs.

US | 12M - 5T



Available in
A4, US Letter and A0



GENERAL INSTRUCTIONS

Algemene instructies / Allgemeine Anleitung / Instructions Générales

ENGLISH



Size guide

Compare the body measurements with the sizes in the size chart. Choose the size that most closely matches the body measurements. For children, the height measurement is always the starting point.

Fabric

These patterns are based on a fabric width of 140 cm. If your fabric width differs from this measurement, the fabric consumption may change.

Seam Allowance

The patterns on the work sheet are provided without seam or hem allowances. We recommend adding 1–2 cm for seams and 2–3 cm for hems unless otherwise stated.

Before Cutting

The fabric layout diagram shows the most efficient way to cut the fabric, based on the fabric width we always use. The layout is based on the largest size. For smaller sizes, it may be possible to position the pattern pieces differently. The recommended fabric lengths take this into account as much as possible. Fabric lengths are listed in order of size.

Reinforcement

The parts shown in grey in the fabric layout diagram should be reinforced with iron-on interfacing.

NEDERLANDS



Maattabel

Vergelijk de lichaamsmaten met de maten in de maattabel. Kies de maat die het meest overeenkomt met de lichaamsmaten. Voor kinderen is de lengtemaat altijd het uitgangspunt.

Stofverbruik

Bij deze patronen is uitgegaan van een stofbreedte van 140 cm breed. Wijkt je stof van deze maat af dan kan het stofverbruik veranderen.

Naadwaarde

De patronen staan zonder naden en zomen op het werkblad. Wij raden aan 1 à 2 cm naad en 2 à 3 cm zoom aan te knippen tenzij anders vermeld.

Voor het knippen

Het stofschema laat zien hoe de - altijd door ons gebruikte - stof het voordeligst geknipt kan worden. Het stofschema is van de grootste maat. Bij kleinere maten is het mogelijk de patroondelen anders op de stof te leggen. Bij de aangegeven stofmetrages is daar zoveel mogelijk rekening mee gehouden. De stofmetrages staan aangegeven in volgorde van de maten.

Verstevigen

De delen die in het stofschema grijs gekleurd zijn worden verstevigd met plakvlies.

DEUTSCH



Größentabelle

Vergleichen Sie die Körpermaße mit den Maßen in der Größentabelle. Wählen Sie die Größe, die den Körpermaßen am nächsten kommt. Bei Kindern ist die Körperlänge immer der Ausgangspunkt.

Stoffverbrauch

Diese Schnittmuster basieren auf einer Stoffbreite von 140 cm. Weicht Ihre Stoffbreite von diesem Maß ab, kann sich der Stoffverbrauch ändern.

Nahtzugabe

Die Schnittmuster auf dem Arbeitsblatt enthalten keine Naht- oder Saumzugaben. Wir empfehlen, 1–2 cm für Nähte und 2–3 cm für Säume hinzuzufügen, sofern nicht anders angegeben.

Für das Zuschneiden

Der Stoffplan zeigt, wie der von uns verwendete Stoff am effizientesten zugeschnitten werden kann. Der Stoffplan basiert auf der größten Größe. Bei kleineren Größen können die Schnittteile möglicherweise anders auf dem Stoff platziert werden. Dies wurde bei den angegebenen Stoffmengen soweit wie möglich berücksichtigt. Die Stoffmengen sind in der Reihenfolge der Größen angegeben.

Verstärken

Die Teile, die im Stoffschema grau eingefärbt sind, werden mit Nähvlies (Vlieseline) verstärkt.

FRANÇAIS



Tableau des mesures

Comparez les mensurations avec celles du tableau des tailles. Choisissez la taille qui correspond le mieux aux mensurations. Pour les enfants, la taille de longueur est toujours le point de départ.

Consommation de tissu

Ces patrons sont basés sur une largeur de tissu de 140 cm. Si la largeur de votre tissu diffère de cette mesure, la consommation de tissu peut changer.

Valeur de couture

Les patrons sur le plan de travail sont fournis sans marges de couture ni ourlets. Nous recommandons d'ajouter 1 à 2 cm pour les coutures et 2 à 3 cm pour les ourlets, sauf indication contraire.

Avant la coupe

Le schéma de coupe montre comment le tissu – toujours utilisé par nos soins – peut être découpé de manière optimale. Le schéma est basé sur la plus grande taille. Pour les tailles plus petites, il est possible de disposer les pièces différemment sur le tissu. Cela a été pris en compte autant que possible dans les métrages indiqués. Les métrages de tissu sont donnés dans l'ordre des tailles.

Renforcement

Les parties colorées en gris dans le schéma de coupe doivent être renforcées avec de l'entoilage thermocollant.

SIZE LEGEND AND CHART

A. Chestwidth / Bovenwijdte / Oberweite / Largeur du haut

B. Waistwidth / Taillewijdte / Tailleweite / Largeur de taille

C. Hipwidth / Heupwijdte / Hüftweite / Largeur des hanches

D. Backlength / Ruglengte / Rückenlänge / Longueur d'arrière

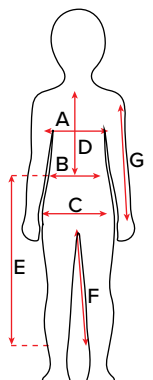
E. Trouserlength / Broeklengte / Hoselänge / Longueur d'pantalon

F. Inseam / Binnenbeenlengte / Innenbeinlänge / Longueur de l'intérieur de la jambe

G. Arm length / Armlengte / Armlänge / Longueur du bras

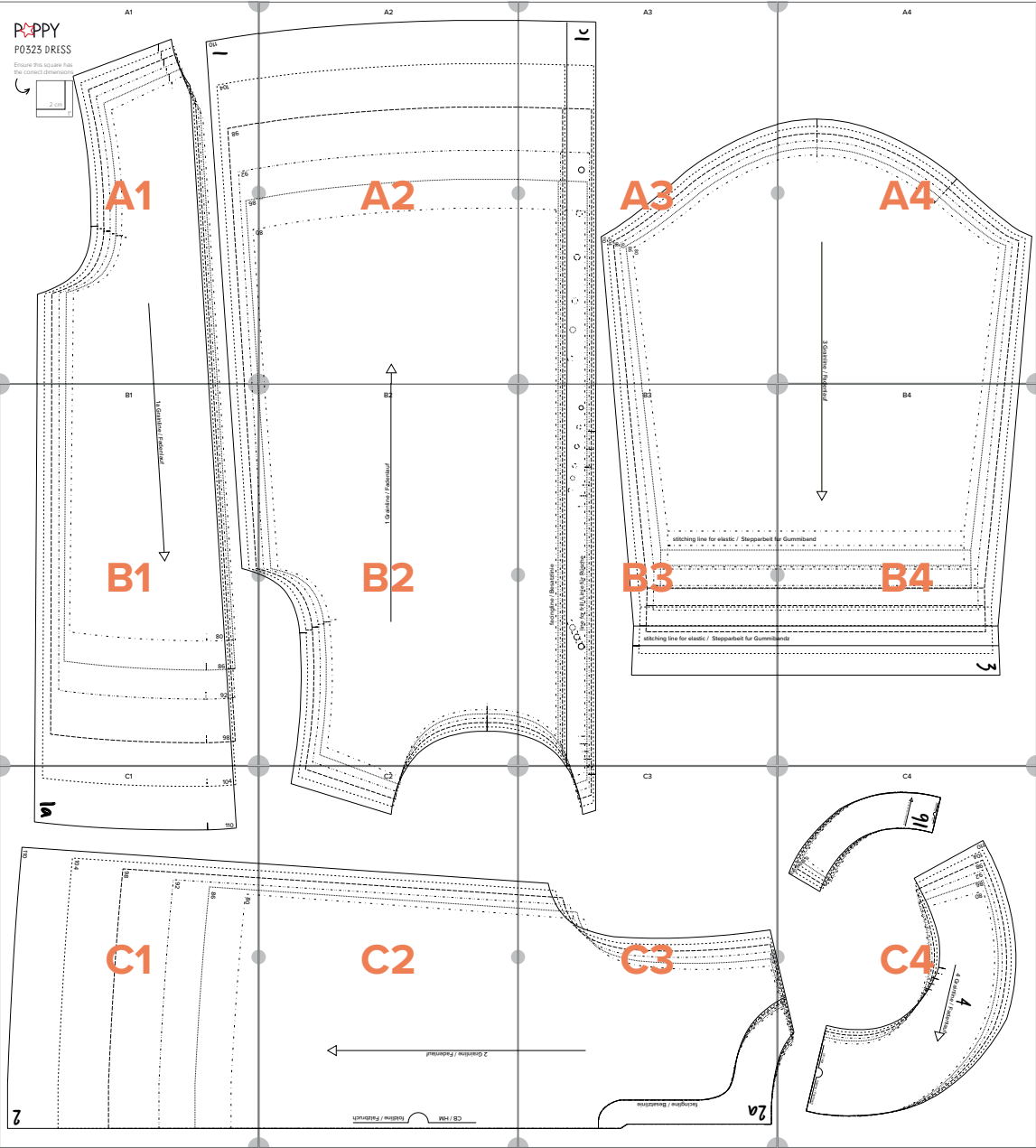
Children / Kinderen / Kinder / Enfants

	56 0-2m	62 2-4m	68 4-6m	74 6-9m	80 9-12m	86 12-18m	92 1-3yr	104 4-5yr	116 6-7yr	128 8-9yr	140 10-11yr	152 11-12yr	164 12-13yr
A	42 cm 16.5"	44 cm 17.3"	46 cm 18.1"	48 cm 18.9"	50 cm 19.7"	52 cm 20.4"	54 cm 21.3"	56 cm 22"	60 cm 23.6"	64 cm 25.1"	70 cm 27.5"	76 cm 29.9"	82 cm 32.3"
B	42 cm 16.5"	44 cm 17.3"	46 cm 18.1"	47 cm 18.5"	48 cm 18.9"	49 cm 19.3"	51 cm 20"	53 cm 20.8"	54 cm 21.2"	58 cm 22.8"	61 cm 24"	64 cm 25.1"	67 cm 26.4"
C	43 cm 16.9"	45 cm 17.7"	47 cm 18.5"	49 cm 19.3"	51 cm 20.1"	53 cm 20.9"	55 cm 21.7"	59 cm 23.2"	63 cm 24.8"	69 cm 27.2"	75 cm 29.5"	82 cm 32.3"	88 cm 34.6"
D	16 cm 6.4"	17.2 cm 6.7"	18.4 cm 7"	19.6 cm 7.4"	20.8 cm 7.8"	22 cm 8.6"	23.2 cm 9"	25.6 cm 9.8"	28 cm 11"	30.4 cm 11.8"	32.8 cm 12.6"	36.2 cm 14.2"	39.6 cm 15.3"
E	28.5 cm 11.2"	31.5 cm 12.4"	34.5 cm 13.6"	38.5 cm 15.2"	42.5 cm 16.7"	46.5 cm 18.3"	50 cm 19.7"	59 cm 23.2"	68 cm 26.8"	77 cm 30.3"	84 cm 33"	91 cm 35.8"	98 cm 38.6"
F	16 cm 6.3"	19 cm 7.4"	22 cm 8.6"	25 cm 9.8"	28 cm 11"	31 cm 12.2"	32 cm 12.6"	40 cm 15.7"	48 cm 18.9"	56 cm 22"	62 cm 24.4"	68 cm 26.8"	74 cm 29.1"
G	20.5 cm 8.1"	22 cm 8.7"	23.5 cm 9.3"	25 cm 9.8"	27 cm 10.6"	29 cm 11.4"	31 cm 12.2"	36 cm 14.2"	41 cm 16.1"	46 cm 18.1"	51 cm 20"	56 cm 22"	61 cm 24"



PATTERN PIECES LAYOUT

Indeling van patroondelen / Anordnung der Schnittteile / Disposition des pièces du patron



P0323 DRESS

80 / 9-12 mo. / 12M - 86 / 12-18 mo.
/ 18M - 92 / 2-3 yrs. / 2T - 98 / 2-3
yrs. / 3T - 104 / 3-4 yrs. / 4T - 110 /
4-5 yrs. / 5T



Fabric usage

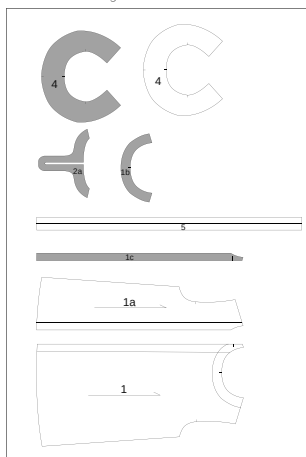
90-100-110-120-130-140 cm
36-39-44-47-52-55 inches

Fabric advice

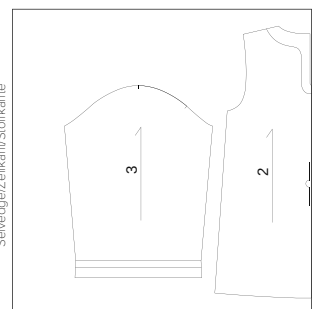
Jersey/French Terry/Knitted
Waffle



Selvedge/Zelfkant/Stoffkante



Selvedge/Zelfkant/Stoffkante



Selvedge/Zelfkant/Stoffkante

Fabric crease/Stofvouw/Stoffbruch

ENGLISH



Notions

- Elastic 5mm
- Buttons 4
- Loop
- Fusible interfacing
- Optional: strap for bow 16cm

Pattern pieces

1. Front left 1x
- 1a. Front right 1x
- 1b. Front neckline facing 1x
- 1c. Facing 1x
2. Back 1x on fabric fold
- 2a. Back neckline facing 1x on fabric fold
3. Sleeve 2x
4. Collar 2x

5. Ruffle 1x

Cutting instructions

- Sleeve hem 4 cm for the tunnel
- Please note! The pattern runs short, please check the length of the dress

Cut to size

- Ruffle 1 = cut to size: 55-57.5-60-63.5-67-70 cm long and 3.4 cm wide
- Elastic 2x 13-13-14-14-15-15 cm
- Fabric option: 16 x 4cm strap, excl. seam value

Instructions

1. Iron the fusible interfacing onto the dark coloured pieces, indicated in the fabric diagram.
2. Fold the ruffle in half lengthways with the right sides facing each other and sew both short sides.
3. Turn the ruffle outwards and gather the ruffle along the length of the front from the marking to the hem. Sew the ruffle to the front left. See step 1 on the drawing.
4. Place the facing with the right side on the ruffle and front left and sew this in place from the top to the hem. The ruffle is between the facing and the front left. See step 2 on the drawing.

5. Turn the facing inwards and create buttonholes, these don't need to be functional. The buttonholes are for decoration. You can skip this step if you find it difficult to make buttonholes.
6. Place front right below front left and pin the pieces together so front right is flush with the facing seam. See step 3 on the drawing.

7. Place the front with the right side facing the right side of the back and sew the side seams and shoulder seam.
8. Fold the sleeve in half lengthways and sew the sleeve seam.
9. Sew the sleeve in accordance with the armhole notches.
10. Place the collar with the right sides facing each other and sew the edge of the collar. Leave the inside open. Turn the collar and add some decorative stitching.
11. Place the front neck facing and

back neck facing with the right sides facing each other and sew the short sides together.

12. Place the collar and neck facing on the front and back and sew the neck and slit, with the loop on 1 side of the slit. The collar is positioned between the facing and the pieces.
13. Create cuts in the curve of the neck and bottom slit and iron the facings inwards.
14. Add some decorative stitching on the front, so the facing is also sewn. This will fall below the collar.
15. Hem the bottom of the dress.
16. Fold a 4 cm hem in the sleeve and create a tunnel. Leave an opening to thread the elastic through.
17. Place buttons on the buttonholes and on the inside of the slit.
18. Optionally include a bow on the collar.

NEDERLANDS



Fournituren

- Elastiek 5mm
- Knopen 4
- Lusje
- Plakvlies
- Optioneel: bandje voor strikje 16cm

Patroondelen

1. Voorpand links
- 1a. Voorpand rechts 1x
- 1b. Halsbeleg-voor 1x
- 1c. Beleg 1x
2. Achterpand 1x aan stofvouw
- 2a. Halsbeleg-achter 1x aan stofvouw
3. Mouw 2x
4. Kraag 2x
5. Ruche 1x

Knipinstructies

- Mouwzoom 4 cm i.v.m. tunnel
- Let op! De jurk valt kort, controleer de lengte van de jurk

Knippen op maat

- Ruche 1= knip op maat: 55-57.5-60-63.5-67-70 cm lang en 3.4 cm breed
- Elastiek 2x 13-13-14-14-15-15 cm
- Optioneel van stof: bandje 16 x 4cm excl. naadwaarde

Instructies

1. Strijk plakvlies op de donker gekleurde delen aangegeven in het stofschematische.
2. Vouw de ruche met de goede kanten op elkaar in lengte dubbel en stik beide korte kanten.
3. Keer de ruche naar buiten en rimpel de ruche op de lengte van voorpand vanaf markering naar de zoom. Stik de ruche op voorpand links. Zie stap 1 op de tekening.
4. Leg het beleg met de goede kant op ruche en voorpand links en stik vanaf de bovenkant t/m de zoom. De ruche ligt tussen het beleg en het voorpand links. Zie stap 2 op de

tekening.

5. Keer het beleg naar binnen en maak knoopsgaten, deze hoeft je niet open te tornen. Knoopsgaten zijn voor de sier. Als je het lastig vindt knoopsgaten te maken kan je deze stap achterwegen laten.
6. Leg voorpand rechts onder het voorpand links en speld de panden op elkaar zodat het voorpand rechts gelijk ligt met de naad van het beleg. Zie stap 3 op de tekening.
7. Leg het voorpand met de goede kant op de goede kant van het achterpand en stik de zijnaden en schoudernaad.
8. Vouw de mouw in lengte dubbel en stik de mouwnaad.
9. Stik de mouw volgens de aangegeven tekens in het armsgat.
10. Leg de kraag met de goede kanten op elkaar en stik de rand van de kraag. Laat de binnenkant open. Keer de kraag en maak een sierstiksel.
11. Leg halsbeleg-voor en halsbeleg-achter met de goede kanten op elkaar en stik de korte kant aan elkaar.
12. Leg de kraag en het halsbeleg op het voor-en achterpand en stik de hals en split, met aan 1 kant van de split het lusje. De kraag ligt tussen het beleg en de panden.
13. Maak knipjes in de ronding van de hals en onderkant split en strijk de beleggen naar binnen.
14. Maak een sierstiksel op voorpand zodat ook het beleg meegestikt wordt. Dit valt onder de kraag.
15. Zoom onderkant van de jurk.
16. Vouw een zoom van 4cm in de mouw en maak een tunnel. Laat een opening om het elastiek door te rijgen.
17. Plaats knoopjes op de knoopsgaten en aan de binnenkant van de split.
18. Maak optioneel een strikje op de kraag.

DEUTSCH



Kurzwaren

- Gummiband 5mm
- Knöpfe 4
- Schlaufe
- Vlieseline
- Optional: Band für Schleife 16 cm

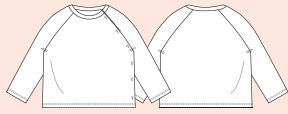
Schnittmusterteile

1. Vorderteil links 1x
- 1a. Vorderteil rechts 1x
- 1b. Halsbeleg vorne 1x
- 1c. Beleg 1x
2. Rückenteil 1x im Stoffbruch
- 2a. Halsbeleg hinten 1x im Stoffbruch
3. Ärmel 2x
4. Krage 2x
5. Rüsche 1x

Anweisung für den Zuschnitt

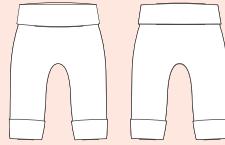
- Ärmelsaum 4 cm für Tunnel
- Aufgepasst! Das Muster fällt kurz aus, bitte überprüfen Sie die

POPPY MAGAZINE | EDITION 23



P0123 BABY SWEATER

56 / newborn - 86 / 12-18 mo.



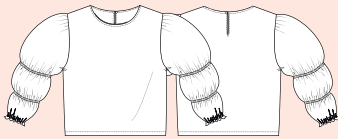
P0223 BABY TROUSERS

56 / newborn - 86 / 12-18 mo.



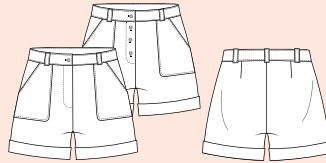
P0323 DRESS

80 / 9-12 mo. / 12M - 110 / 4-5 yrs. / 5T



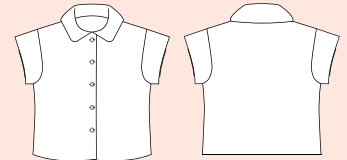
P0423 BLOUSE

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14



P0523 SHORT

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14



P0623 WAISTCOAT

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14



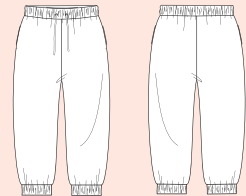
P0723 OVERSHIRT

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14



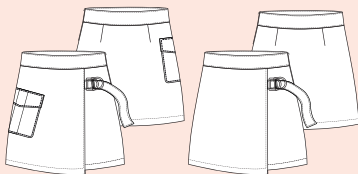
P0823 LONGSLEEVE

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14



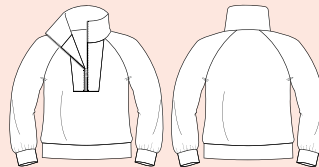
P0923 JOGGER

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14



P1023 SKIRT

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14



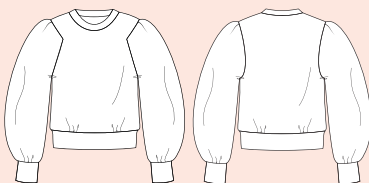
P1123 ZIP NECK SWEATSHIRT

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14



P1223 CHINO

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14



P1323 SWEATER

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14



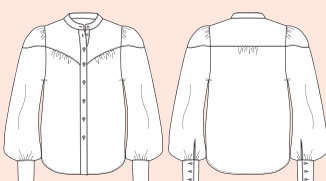
P1423 DRESS

92 / 2 yrs. / 2T - 164 / 13 yrs. / 14



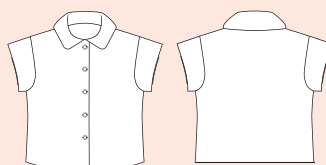
P1523 TROUSERS

116 / 5 yrs. / 5 - 164 / 13 yrs. / 14



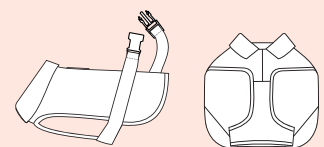
P1623 LADIES BLOUSE

36 / 8 / 4 - 46 / 18 / 14



P1723 LADIES WAISTCOAT

36 / 8 / 4 - 46 / 18 / 14



P1823 DOG JACKET

S - M - L